Premier 1 / Première 1

2026-11-08

General Information	Généralités
Swimming Canada rules govern this competition. Competition Rules or procedures contained in this meet information package supersede those found within the Swimming Canada Rules. The only meet package which will be considered valid must be the most current version found on www.swimming.ca and the Swimming Canada Registration and Event Management System (REMS). Swimming New Brunswick has sanctioned this meet. **Hosted by:** Sackville Swim Club **Location:** Mount Allison University pool **Pool Length:** 25m **Number of Lanes:** 6 **Organizing Committee** **Meet Manager** Name: Jessica Hart Email: sackvilleswimclubmeetmanager@gmail.cc **Club Official's Administrator (COA)** Name: Adriana Kuiper Email: adrianakuiper@gmail.com **Referee** Name: Lynn Sitland	Ce sont les règles de Natation Canada qui régissent cette compétition. Les règles ou procédures décrites dans la présente trousse d'informations sur la compétition prévalent sur celles qui se trouvent dans les réglements de Natation Canada La seule trousse d'information de la compétition considérée comme valide est la version la plus récente publiée sur www.swimming.ca/fr/ et dans le Système d'inscription et de gestion des événements (REMS) de Natation Canada. Natation NB a sanctionné cette compétition. **Hôte:** Sackville Swim Club **Cordonnées des installations:** Mount Allison University pool **longueur de la piscine:** 25m **nombre de voies :** 6 **Comité organisateur** **Directeur/Directrice de la compétition** Nom: Jessica Hart L'adresse électronique: sackvilleswimclubmeetmanager@gmail.com **la coordination des officiels par le club (COC)** Nom: Adriana Kuiper L'adresse électronique: adrianakuiper@gmail.com **Juge Arbitre Nom:** Lynn Sitland

Officials from all clubs are encouraged to participate.

Please register at:

https://bit.ly/4scdqdZ

Technical Meeting

Meeting Date: 11-08

Meeting Time: 8:30 am - 8h30

It is the responsibility of the Meet Manager to include information about facility rules and regulations during the Technical Meeting and to provide this information to coaches and/or team managers to ensure a safe competitive environment.

Nut Free

This is a peanut and nut free meet due to some swimmers having severe allergies. Please no peanut or nut products on the pool deck or in the changing rooms.

Canteen: will be available

no warm food, basic snacks

Parking: will not be available

There is a Mount Allison parking lot across the street and parking is free on the weekends.

Les officiels de tous les clubs sont encouragés à participer. **Veuillez-vous inscrire au**:

https://bit.ly/4scdqdZ

Réunion technique

Date: 11-08

l'heure: 8:30 am - 8h30

Il incombe au directeur de la compétition de présenter les règles et règlements du site lors de la réunion technique et de transmettre ces informations aux entraîneurs et aux responsables des équipes, afin de garantir un environnement sécuritaire et propice à la compétition.

sans fruits à coque

Cette compétition sera sans arachides ou autres noix, S.V.P. apportez aucun produit contenant des arachides et/ou noix sur le bord de la piscine ou dans les vestiaires.

Cantine : sera disponible

Pas de nourriture chaude, collations de base

Parking : ne sera pas disponible

Il y a un parking de Mount Allison de l'autre côté de la rue et le stationnement est gratuit la fin de semaine

Entry Information	Information sure les inscriptions
This meet is open to all Swim NB registered swimmers with (select all that apply): ☐ AQUA ☐ FAST ☐ NES ☐ BLAST ☐ FYIG ☑ SSCNB ☑ CNBO ☐ LES ☐ SSAC ☐ CNS ☐ LOC ☐ TIDE ☑ CVAC ☐ MWC ☐ WVST ☐ Other: ☐ Other: ☐ Any club affiliated with Swimming Canada	Cette compétition est ouverte aux nageurs inscrits avec Natation NB à (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent): ☐ AQUA ☐ FAST ☐ NES ☐ BLAST ☐ FYIG ☑ SSCNB ☑ CNBO ☐ LES ☐ SSAC ☐ CNS ☐ LOC ☐ TIDE ☑ CVAC ☐ MWC ☐ WVST ☐ autre: ☐ autre: ☐ tout club affilié à Natation Canada
Entry Fee per swimmer: $35.00	**Frais d'inscription par nageur:**$35.00
Fees are due at the start of the first session warm-up. Please submit one payment from each club. **Make cheques payable to:** Sackville Swim Club **E-Transfers are also acceptable and can be sent to:** sackvilleswimclubtreasurer@gmail.com	Les frais sont dus au début de la première séance d'échauffement. Veuillez effectuer un seul paiement par club. **Veuillez payer par chèque à l'ordre:** Sackville Swim Club **Le transfert électronique est également acceptable et peut être envoyé à:** sackvilleswimclubtreasurer@gmail.com
Entry Process Entries MUST be submitted via the Swimming Canada Registration and Events System (REMS). All swimmers must have a status of Active in order to pass validation. Attending coaches and support staff must be listed when uploading the entries via REMS.	**Processus d'inscription** Les inscriptions DOIVENT être soumises par l'entremise du Système d'inscription et de gestion des événements (REMS) de Natation Canada. Tous les nageurs doivent avoir le statut Actif afin de réussir la validation. Les entraîneurs et les membres du personnel de soutien présents à la compétition doivent être indiqués lors de la soumission des inscriptions dans REMS.
Entry Deadline: 11/04 @ 11:59 PM	**Date limite des inscriptions:** 11/04 @ 23h59
Once an entry file is uploaded the club has **48 hours** to review this file and make corrections/modifications to entries.	Les clubs auront **48 heures** pour faire l'examen du fichier et y apporter des corrections ou modifications.

Relays must be submitted with a tentative list of relay names.

Entries after the Deadline

Late entries for new swimmers (swimmers not currently signed up for this meet) may be accepted after the entry deadline at the discretion of the meet manager.

Meet management will review club entries received past the entry deadline and if accepted, the club will be fined two times the entry fee per swimmer.

Withdrawal Deadline:

11/06 @ 11:59 PM

Withdrawals or no-shows after this deadline may be subject to full payment at the discretion of the Meet Manager.

Entry Standards

Swimmers may not swim any event in which they hold an NB A standard (SC or LC).

Entry Limit

4 events per swimmer plus relays

Coaches

The Swimming Canada coach registration policy states that all coaches attending any sanctioned competition must be registered with CSCA and Swimming Canada and have a minimum NCCP coaching status.

Les inscriptions aux relais doivent être accompagnées d'une liste provisoire des noms des participants aux relais.

Inscriptions après la date limite

Les inscriptions tardives de nouveaux nageurs (c.-à-d. nageurs non-inscrits à la compétition en ce moment) peuvent être acceptées après la date limite des inscriptions à la discrétion de la directrice de la compétition.

La direction de la compétition examinera les inscriptions des clubs reçues après la date limite. Si elles sont acceptées, le club devra payer une pénalité équivalant à deux fois les frais d’inscription par nageur.

Date limite de retrait:

11/06 @ 23h59

Toute annulation ou absence après cette date limite pourra entraîner la facturation de la totalité des frais d'inscription, à la discrétion du directeur de la compétition.

Standards de compétition

Un nageur ne peut pas participer à une épreuve dans lequel il a un standard ‘A’ du NNB (parcours court ou long)

Limite d'inscription

4 épreuves par nageur plus les relais.

Entraineurs

La politique d’inscription des entraîneurs de Natation Canada stipule que tous les entraîneurs participant à

Para simmers All para swimmers are welcome to this meet. All para swimmers must have a provincial level classification to enter this meet, and entries must include the swimmer's classification number. **Relays** Clubs are encouraged to submit relay names with their entries via REMS. Changes will be accepted up to 30 minutes before the relay is scheduled to start. All relays will be swum as timed finals. Mixed relays shall swim with two males and two females. A maximum of two (2) swimmers may be from a younger age group.	une compétition homologuée doivent être inscrits auprès de la CSCA et de Natation Canada, et détenir au minimum un statut d'entraîneur du PNCE. **Épreuves Para** Tous les nageurs para sont les bienvenus à cette une désignation provinciale pour pouvoir participer à cette compétition et toutes les inscriptionsdoivent inclure les numéros de classification des nageurs selon le système d'inscription en ligne de NC. **Relais** Les clubs sont invités à soumettre les noms des relais avec leurs inscriptions via le système d'inscription de NC. Les changements seront acceptés jusqu'à 30 minutes avant le départ du relais.Tous les relais seront finals par le temps. Les relais mixtes doivent nager avec deux hommes et
Competition Information	**Renseignement sur la compétition**
Competition Rules Swimming Canada rules govern this competition. Competition Rules and procedures contained in this Meet Information package supersede those found within the Swimming Canada Rulebook **Warm up safety procedures** Please note that Swimming Canada Competition Warm-Up Safety Procedures will be in place. The full document can be viewed here.	**Les règles ou procédures de compétition** Les règles de Natation Canada régissent la compétition. Les règles ou procédures de compétition décrites dans la présente trousse d'information prévalent sur celles qui se trouvent dans le livre de règlements de Natation Canada. **Procédures d'échauffement** Veuillez noter que les procédures de sécurité pour l'échauffement en compétition de Natation Canada seront en vigueur. Le document complet est accessible ici.

Starts

Starts will be conducted from Starting Platforms (blocks) as per World Aquatics II.4.1 and II.15.1.4 (from both ends or from deep end only); and/or
Starts will be conducted from the Deck or Bulkhead as per Canadian Facility Rule II.C4.1.1 and II.C15.1.4.1 ; and/or

In-water starts will be conducted as per Canadian Facility Rule II.C4.1.1 and II.C15.1.4.1.

For Para-swimming events starts will be conducted as per WPS rules.

Timed Finals

All events will be swum Open senior seeded as timed finals

Age Groups

Individual events:

11 & under, 12-13, 14 & over

Age is determined as of the day of the meet.

Awards

This competition is for improvement awards. All swimmers who improve their personal times receive a Best Time ribbon.

Départs

Les départs seront effectués à partir des plateformes de départ (blocs) conformément à World Aquatics II.4.1 et II.15.1.4 (des deux extrémités ou de l'extrémité profonde seulement) ; ou
Les départs seront effectués depuis le rebord ou le pont, conformément aux règles canadiennes II.C4.1.1 et II.C15.1.4.1 ; ou

Les départs dans l'eau seront effectués conformément aux règles canadiennes II.C4.1.1 et II.C15.1.4.1 .

Pour les épreuves de natation paralympique, les départs se dérouleront conformément aux règles de la WPS.

Finales par le temps

Toutes les épreuves seront nagées finales par le temps et seront nagées en ordre de temps.

Groupes d'âge

Épreuves individuelles :

11&-, 12-13, 14&+

L'âge est déterminé par l’âge du nageur de la compétition.

Prix

Cette compétition est pour de prix d’amélioration. Toutes les nageuses et tous les nageurs qui améliore leurs temps personnels recevront un ruban de meilleur temps.

Safe Sport and Additional Information	Sécurité dans le sport et informations complémentaires
Safe Sport Swimming Canada believes that athletes, coaches, officials, support staff and volunteers have the right to participate in a safe and inclusive sport environment that is free of abuse, harassment and discrimination. Swimming Canada is dedicated to providing a safe and inclusive environment, which involves promoting Open and Observable Environments. This means making meaningful and concerted efforts to avoid situations where a coach/official/staff member, etc. might be alone with an athlete. All interactions between an athlete and an individual who is in a position of trust should normally, and wherever possible, be in an environment or space that is both 'open' and 'observable' to others. All participants in this event are reminded that they are bound by Swimming Canada's Policies and Procedures. Swimming Canada would like to remind coaches and their athletes that deck changing is strongly discouraged. Athletes are asked to please use the facility's change rooms, or on-deck changing tents if available. Coaches are asked to discourage deck changing and help keep the sport safe for everyone involved. **Pool Deck** Only Swimming Canada registered active participants (swimmers, officials, certified coaches and support staff for the meet), meet management, facility personnel and authorized Swim NB personnel are allowed on deck during the competition.	**Sport Sécuritaire** Natation Canada croit que tout athlète, entraineur, officiel, membre du personnel et bénévole a le droit de participer au sport dans un milieu sécuritaire et inclusif exempt de mauvais traitement, de harcèlement et de discrimination. Il s'engage à fournir un tel environnement et à promouvoir des environnements ouverts et observables. Pour ce faire, des efforts considérables et concertés doivent être déployés pour éviter toute situation où un entraineur, un officiel, un membre du personnel, etc., se retrouve seul avec un athlète. Toute interaction entre un athlète et une autre personne en position de confiance devrait normalement, et autant que possible, avoir lieu dans un environnement ou à un endroit qui est à la fois ouvert et observable par les autres. On rappelle à tous les participants à cet évènement qu'ils sont liés par les politiques et les procédures de Natation Canada. Natation Canada rappelle aux entraineurs et aux athlètes qu'il est fortement déconseillé de se changer sur le bord de la piscine. Nous demandons aux athlètes de bien vouloir utiliser les vestiaires désignés des lieux ou les tentes au bord de la piscine s'il y en a. Nous demandons également aux entraineurs de ne pas encourager les athlètes à se changer au bord de la piscine et de nous aider à ce que notre sport reste sécuritaire pour tous. **Bord de la piscine** Seuls les participants actifs inscrits auprès de Natation Canada (nageurs, officiels, entraîneurs certifiés et personnel d'encadrement de la compétition), les organisateurs de la compétition, le personnel des

All participants in this event are reminded they are bound by Swimming Canada and Swimming New Brunswick's Policies and Procedures.

Swimwear

Wearing tech suits at Premier level meets is strongly discouraged

All swimmers are permitted to race with the swimwear of their choosing at all competitions sanctioned by the provincial section. It is not required to declare the choice of swimwear to the Referee if the fabric of the swimwear is a permeable open mesh textile and would not reasonably be seen to create a technical advantage in terms of speed, buoyancy, or endurance. For more information, refer to the Swimwear at Competitions document on the Swimming Canada website.

Photography/Videography

Flash photos are prohibited at the time of the starts for each heat.

In order to minimize risk, all photographs and video taken at Swimming Canada sanctioned competitions, whether taken by a professional photographer or videographer, spectator, team support staff or any other participant, must observe generally accepted standards of decency. Under no circumstances are cameras or other recording devices allowed in the area immediately behind the starting blocks during practice or competition starts, or in locker rooms, bathrooms, or any other dressing area.

The full details on the Event Photography and Videography Procedure can be found HERE

installations et le personnel autorisé de Natation Nouveau-Brunswick sont autorisés à accéder à l'enceinte de la piscine ou au bord du bassin pendant la compétition.

Nous rappelons à tous les participants à cet événement qu'ils sont tenus de respecter les politiques et procédures de Natation Canada et de Natation Nouveau-Brunswick.

Maillot

Le port de combinaisons techniques lors des compétitions de niveau Premier est fortement déconseillé.

Tous les nageurs sont autorisés à nager avec le maillot de bain de leur choix lors de toutes les compétitions sanctionnées par l'association provinciale. Il n'est pas nécessaire de déclarer le choix du maillot de bain au juge-arbitre si le tissu du maillot de bain est un textile à mailles ouvertes perméables et qu'il n'est pas raisonnablement considéré comme créant un avantage technique en termes de vitesse, de flottabilité ou d'endurance.

Pour plus d'information, consultez le document sur les maillots de bain en compétition sur le site web de Natation Canada - ici.

Photographie/vidéographie

Les photos flash sont interdites au moment des départs de chaque série.

Par souci de minimiser les risques, toutes les photos et vidéos prises lors des compétitions sanctionnées de Natation Canada, qu'elles soient prises par un photographe ou vidéographe professionnel, un spectateur, le personnel de soutien de l'équipe ou tout autre participant, doivent respecter les normes de

d/Deaf or Hard of Hearing Accommodations
This competition can provide the following accommodations for swimmers who are d/Deaf and Hard of hearing:
Non-verbal instruction provided by a support person who is registered in the REMS as Support Staff.
Visual Start hand signals given by the starter/referee.
Facility or Swimming Canada-Provided Strobe Light: An external strobe light is available at this competition
Clubs are to connect with Meet Management prior to the competition to discuss accommodations.
Support Staff must have active REMS registration and be included in the club's event entry. Those not listed in the entry submission will be denied deck access.

Seasonal Rule highlights (2026-2027):
Misconduct Rule Provisions: Effective September 1, 2026, Rule C2.5.2.1 (was C2.3.2.1 in the previous rulebook) will be enforced. Misconduct may include deliberate or negligent spitting, spouting water or blowing the nose in the pool or on deck immediately before the start; deliberately kicking or striking the starting platform or back plate; and unsafe or uncontrolled entry into the pool. Additional information and guidance are available on the Swimming Canada Rules webpage at Guidance-for-Officials-Management-of-Misconduct-rule-update-C2.5.2.1-08.05.26.pdf

Updated Swimming Canada Rulebook: A revised Swimming Canada Rulebook will be in effect for the 2026–2027 season, incorporating applicable updates to the World Aquatics Competition Regulations and World Para Swimming Rules and Regulations.

décence généralement acceptées. En aucun cas, les appareils photo ou autres dispositifs d'enregistrement ne sont autorisés dans la zone située immédiatement derrière les blocs de départ pendant les départs en entrainement ou en compétition, ou dans les vestiaires, les salles de bain ou toute autre zone d'habillage. b.

Tous les détails de la procédure relative à la photographie et à la vidéographie sont disponibles ICI.

Adaptations pour les sourds et les malentendants
Cette compétition peut offrir les adaptations suivantes aux nageurs sourds et malentendants:
Instruction non verbale fournie par une personne de soutien qui est inscrite dans le REMS en tant que personnel de soutien.
Signaux visuels de départ donnés par le starter/juge-arbitre.
Lumière stroboscopique fournie par l'installation ou par Natation Canada : Une lumière stroboscopique externe est disponible pour cette competition
Les clubs doivent contacter la direction de la compétition pour faire part de leur besoin d'adaptation.
Le personnel de soutien doit être inscrit dans le REMS et figurer dans l'inscription du club à l'évènement. Les personnes ne figurant pas sur la liste d'inscriptions se verront refuser l'accès au bord de la piscine.
Le bord de la piscine

Faits saillants des règles pour la saison 2026-2027:
Dispositions relatives à l'inconduite: À compter du 1er septembre 2026, la règle C2.5.2.1 (anciennement C2.3.2.1 dans le livre de règlements précédent) sera appliquée. L'inconduite peut notamment comprendre le fait de cracher, de projeter de l'eau de la bouche ou de se moucher, délibérément ou par négligence, dans la piscine ou sur la plage immédiatement avant le départ;

Participants are responsible for reviewing the current rulebook and any related guidance before the competition. The updated rulebook will be available prior to September 1st, 2026 on the Swimming Canada Rules webpage at the following link Swimming Canada Rules - Swimming Canada.	de donner délibérément un coup de pied ou de frapper le plot de départ ou la plaque arrière; ainsi que d'entrer dans la piscine de façon dangereuse ou incontrôlée. Des renseignements et des directives supplémentaires sont disponibles sur la page Web des règlements de Natation Canada : Guidance-for-Officials-Management-of-Misconduct-rule-update-C2.5.2.1-08.05.26.pdf **Mise à jour du livre de règlements de Natation Canada:** Un livre de règlements révisé de Natation Canada sera en vigueur pour la saison 2026-2027 et intégrera les mises à jour applicables des Règlements de compétition de World Aquatics ainsi que des Règles et règlements de World Para Swimming. Il incombe aux participants de consulter le livre de règlements en vigueur ainsi que toute directive connexe avant la compétition. Le livre de règlements mis à jour sera disponible avant le 1er septembre 2026 sur la page Web des règlements de Natation Canada au lien suivant: Règlements de Natation Canada - Swimming Canada.
This document has been prepared in English and translated to French. Where there is a discrepancy between the two versions, the English version shall be applied	Ce document a été rédigé en anglais et traduit en français. S'il y a des divergences entre les deux versions, c'est la version anglaise qui sera appliquée.

Premier 1 / Première 1

2026-11-08

Warm Up: **Echauffement**:	9:00 am 9 h	**Start:** **Départ**:	10:00 am 10 h

#	Category	Event
1	11 & U -	Fun Relay/relais ludique
2	12-13	Fun Relay/relais ludique
3	14 & O +	Fun Relay/relais ludique
4	Open Mixed / Ouvert Mixte	200 IM/QNI
5	Open Mixed / Ouvert Mixte	100 free/libre
6	Open Mixed / Ouvert Mixte	50 back/dos
7	Open Mixed / Ouvert Mixte	100 IM/QNI
8	Open Mixed / Ouvert Mixte	200 free/libre
9	Open Mixed / Ouvert Mixte	100 fly/papillon
10	Open Mixed / Ouvert Mixte	100 breast/brasse
11	Open Mixed / Ouvert Mixte	50 free/libre
12	Open Mixed / Ouvert Mixte	200 breast/brasse
13	11 & U -	4 x 50 medley relay/relais QNI
14	12-13	4 x 50 medley relay/relais QNI
15	14 & O +	4 x 50 medley relay/relais QNI